



**PHILIPS**

Apnée du sommeil positionnelle

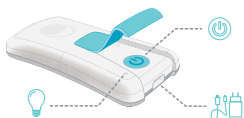
# Manuel utilisateur Philips NightBalance SPT\*



## NightBalance SPT

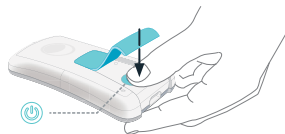
L'appareil SPT est un dispositif médical léger et de petite taille pour le traitement de l'apnée positionnelle. Le SPT se porte autour de la poitrine, à l'aide d'une sangle confortable et ergonomique. Lorsque vous êtes allongé sur le dos, l'appareil émet de légères vibrations qui vous font inconsciemment changer de position. L'apnée positionnelle est ainsi empêchée, ce qui vous permet d'être plus énergique au cours de la journée.

### 1 SPT



- Bouton marche/arrêt.
- Port USB et chargeur.
- Voyant lumineux LED.

### 2 Mise sous tension



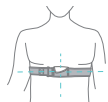
1. Appuyez une fois sur le bouton ● pour mettre l'appareil SPT sous tension.
2. Le voyant lumineux vert clignote (lentement) lorsque l'appareil SPT est sous tension.

### 3 Voyant lumineux LED

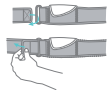


- Vert : l'appareil SPT est prêt à être utilisé
- Orange : l'appareil SPT doit être chargé avant la prochaine utilisation
- Rouge : consultez le site Web pour une aide à la résolution des problèmes

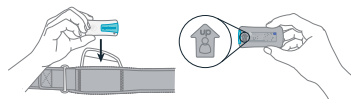
## 4 Utilisation de la sangle



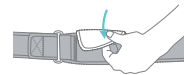
1. Placez la sangle avec l'emplacement pour l'appareil vers l'avant juste sous la poitrine, au milieu de votre torse.



2. Faites passer la sangle dans la boucle et fixez-la avec la bande velcro.



3. Placez l'appareil SPT avec la flèche vers le haut et le bouton vers l'avant dans sa poche.



4. Fermez la poche.

## 5 Période d'endormissement



### Période d'endormissement

1. Vous pouvez vous endormir dans la position de votre choix.
2. La période d'endormissement de 30 minutes commence dès que l'appareil SPT est mis sous tension et que vous vous allongez.



### Au cours du sommeil

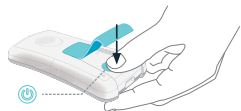
3. Une fois la période d'endormissement terminée, l'appareil SPT commence à émettre des vibrations.
4. L'appareil adapte l'intensité des vibrations à votre comportement de sommeil.
5. Ne restez pas sur le dos lorsque l'appareil SPT émet des vibrations.



### En mode pause

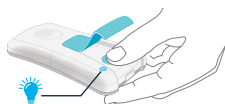
6. Activez le mode Pause de 20 minutes en basculant l'appareil SPT dans sa poche à 90° pendant 5 secondes ou en vous mettant en position assise/debout.

## 6 Lecture des données de sommeil enregistrées



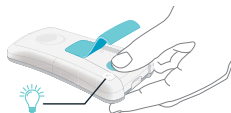
Vérifiez que l'appareil SPT est sous tension.

### Nombre d'émissions de vibrations



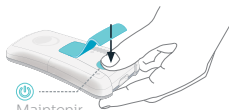
Appuyez une fois sur le bouton et comptez le nombre de clignotements de l'indicateur lumineux bleu.


### Nombre de passages sur le dos



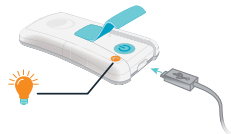
Appuyez deux fois sur le bouton et comptez le nombre de clignotements de l'indicateur lumineux blanc.

## 7 Mise hors tension



Appuyez sur le bouton  et maintenez le enfoncé jusqu'à l'extinction de l'indicateur lumineux blanc (trois clignotements).

## 8 Chargement

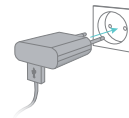


 Orange : Chargez l'appareil SPT à l'aide du chargeur ou d'un ordinateur avec une connexion USB.

 2h00



 1h30



## A Démarrage du traitement

Le programme SPT repose sur 3 phases



### 1. Phase d'observation (nuits 1 à 2).

Aucune vibration, mesure du % du temps passé sur le dos uniquement. Cette phase deviendra la phase de référence du % de réduction du temps passé sur le dos.

### 2. Phase d'acclimatation (nuits 3 à 9).

Habitude progressive à l'intensité et la fréquence des vibrations, réduction du % de temps passé sur le dos.

### 3. Phase de traitement (à partir de la nuit 10).

Capacité de traitement opérationnelle à 100% lorsque vous dormez sur le dos. Intensité et fréquence des vibrations ajustées à l'utilisateur.

## B Traitement au long cours



L'appareil SPT surveille automatiquement votre temps de réaction aux vibrations. L'appareil SPT adapte l'intensité des vibrations automatiquement pour que le niveau de vibration s'adapte à votre propre comportement de sommeil.

## C Lecture des données de sommeil enregistrées

Il est possible d'accéder aux données de traitement sur demande auprès de notre service support qui mettra à votre disposition le logiciel SPT Connect Specialist (Microsoft Windows XP ou versions supérieures).

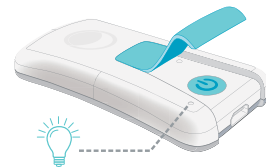
### Contact :

- 02 51 89 36 00 (choix 3) du lundi au vendredi, 9h00-12h30 et 14h00-17h30
- Par email en écrivant à : [Ssd.hotline@philips.com](mailto:Ssd.hotline@philips.com)



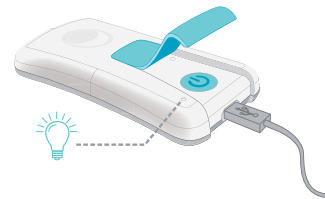
## D Légende de l'éclairage LED pendant l'utilisation

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| ● Vert (clignotement lent)   | Prêt à l'usage  |
| ● Orange (clignotement lent) | L'appareil doit être rechargé pour la nuit suivante.  |
| ● Rouge                      | Consulter la rubrique «Foire aux questions» sur la page <a href="http://www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer">www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer</a> ou contacter le service support. |
| ● Bleu (clignotant)          | Nombre de vibrations au cours de la dernière nuit   |
| ○ Blanc (clignotant)         | Nombre de fois sur le dos au cours de la dernière nuit.   |



## E Légende de l'éclairage LED pendant la charge

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| ● Vert                | Entièrement chargé et prêt à l'emploi.  |
| ● Vert (clignotant)   | Chargement en cours, mais prêt à l'emploi.  |
| ● Orange (clignotant) | Chargement en cours, mais batterie encore faible.   |
| ● Rouge               | Consulter la rubrique «Foire aux questions» sur la page <a href="http://www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer">www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer</a> ou contacter le service support. |
| ● Rose                | Avertissement : Ne déconnectez pas l'appareil de l'ordinateur.  |



Pour plus d'informations : [www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer](http://www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer)

## IMPORTANT

Pour limiter les risques d'endommagement et de blessure, respectez les instructions (de sécurité). NightBalance B.V. n'est aucunement responsable des endommagements liés à une utilisation impropre. Lisez attentivement cette notice d'utilisation, avant de commencer à utiliser le produit.

## Danger

- Conservez l'appareil, l'adaptateur et le câble au sec et hors de portée des enfants.
- Ne portez jamais l'appareil lorsque celui-ci est en cours de chargement.
- Consultez toujours votre médecin avant d'utiliser l'appareil avec un stimulateur cardiaque ou un DCI

## Avertissement

- Contrôlez toujours AVANT le chargement si la tension de l'adaptateur correspond à la tension du réseau électrique. Pour le chargement, utilisez

exclusivement l'adaptateur et le câble fournis avec l'appareil.

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant d'une déficience physique, sensorielle ou mentale.
- Avant d'utiliser ou de charger l'appareil, vérifiez toujours que celui-ci n'est pas endommagé.
- Des allergies aux matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être constatées chez les utilisateurs. En cas de réaction allergique, interrompez immédiatement l'utilisation de l'appareil et consultez un spécialiste.

## Attention

- Pour garantir une durée de vie optimale de la batterie, chargez celle-ci totalement au moins une fois par mois.
- Utilisez, chargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 0 et 50° Celsius.
- Transportez et conservez l'appareil toujours dans dans

son emballage d'origine.

- Installez le logiciel avant de connecter l'appareil à un ordinateur.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits d'entretien abrasifs ou des liquides.
- Lavez la sangle régulièrement, en respectant les indications de lavage. N'utilisez pas de sèche-linge et n'étirez pas anormalement la sangle.
- Lorsque la fin de vie de l'appareil est atteinte, ne jetez pas celui-ci dans les ordures ménagères mais apportez-le à un point de collecte des batteries.

## Electromagnetic compatibility (EMC):

Ce produit respecte les recommandations relatives aux champs électromagnétiques. Son utilisation est sans danger, à conditions de respecter les instructions fournies.

## GARANTIE

- NightBalance B.V. offre une garantie de deux ans sur

ses produits. Si au cours de la période de garantie une défaillance est constatée en raison d'un problème matériel ou d'un défaut de fabrication, NightBalance B.V. ou un revendeur procédera au remplacement ou à la réparation du produit. La preuve que la défaillance s'est produite au cours de la période de garantie est apportée à l'aide de la facture.

- La garantie ne s'applique pas aux accessoires du produit qui sont sujets à une certaine usure. Cela vaut plus particulièrement pour la sangle, la sacoche et la batterie.
- La garantie n'est pas applicable lorsque la défaillance est causée par une utilisation, un entretien, une réparation ou une modification impropre du produit ou si le produit est exposé à une force excessive, une tension trop importante, de la saleté, de l'humidité et/ou à une température extrême.

La garantie mentionnée ci-

dessus remplace, dans les limites de la loi, toute autre garantie. NightBalance B.V. n'est pas responsable des dommages directs ou indirects causés par l'utilisation, la vente, le traitement, la réparation, la maintenance et le changement du produit.

## ASSISTANCE

L'assistance est disponible dans tous les pays dans lesquels le produit est officiellement vendu par NightBalance B.V. Pour plus d'informations, consultez:

<https://www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer>

Philips France Commercial, 2 rue du Château de Bel Air, CS30505, 44475 CARQUEFOU Cedex, France



\* Sleep Position Trainer : Entraîneur de position de sommeil

L'appareil SPT (Sleep Position Trainer) fabriqué par NightBalance est destiné au traitement de l'apnée positionnelle. Ce dispositif médical de classe I est un produit de santé réglementé, qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Lire attentivement le manuel de l'utilisateur fourni avec le dispositif, pour une utilisation en toute sécurité.

© 2018 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved  
MLJ 01/01/2019 PN2048423